

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 908
Sitzung vom 07/11/2025 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Einführung von beruflichen Qualifikationen
und Aufnahme in das „Landesverzeichnis
der Abschlusstitel der Berufsbildung und
der beruflichen Qualifikationen“.

Oggetto:

Introduzione di qualificazioni professionali e
inserimento nel “Repertorio provinciale dei
titoli di formazione professionale e delle
qualificazioni professionali”.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

LDB - DPFP

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 6/bis des Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 40, „Ordnung der Berufsbildung“, regelt die Validierung und Zertifizierung der Kompetenzen, welche Personen im Laufe ihres Lebens in einem formalen, nichtformalen oder informellen Kontext erworben haben.

Gemäß Absatz 3 von Artikel 6/bis des Landesgesetzes Nr. 40/1992 können Kompetenzen als strukturierte Gesamtheiten von Kenntnissen und Fertigkeiten validiert und zertifiziert werden. Als Bezugsrahmen gelten die im Landesverzeichnis aufgenommenen beruflichen Qualifikationen, das gemäß Absatz 7 desselben Artikels vom Land eingeführt wurde. Das Land hat auch die Kriterien, Fristen und weitere Einzelheiten zur Errichtung, Implementierung und Aktualisierung des Verzeichnisses festgelegt.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 770 vom 25.10.2022, aktualisiert das „Landesverzeichnis der Abschlusstitel der Berufsbildung und der beruflichen Qualifikationen“ sowie die Kriterien für die Validierung und Zertifizierung von Kompetenzen.

Die Empfehlung des Rates der Europäischen Union Nr. 2012/C398/01 vom 20. Dezember 2012 befasst sich mit der Validierung von nicht formalen und informellen Lernprozessen. Die Empfehlung des Rates der Europäischen Union Nr. 2017/C189/03 vom 22. Mai 2017 legt hingegen den Europäischen Qualifikations-rahmen für lebenslanges Lernen fest.

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 16. Jänner 2013, Nr. 13, regelt unter anderem die Rahmenbedingungen für ein nationales System zu Validierung und Zertifizierung von Kompetenzen.

Anlage 2 des Interministerialdekrets vom 30. Juni 2015 legt in die technischen Spezifikationen fest, die eingehalten werden müssen, um die Beschreibung und Aufnahme von Berufsprofilen und/oder beruflichen Qualifikationen in die regionalen Verzeichnisse zu gewährleisten, die für die Anbindung an den nationalen Referenzrahmen für regionale Qualifikationen („Atlante del lavoro e delle qualificazioni“) geeignet sind. Anlage 3 enthält hingegen die konstruktiven und beschreibenden Kriterien der beruflichen Qualifikationen, die für die Korrelation und Standardisierung der Qualifikationen einzuhalten sind.

L'articolo 6/bis della legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, „Ordinamento della formazione professionale“, disciplina la validazione e la certificazione delle competenze acquisite dalla persona lungo tutto l'arco della vita in contesti di apprendimento formali, non formali e informali.

Ai sensi del comma 3 dell'articolo 6/bis della legge provinciale n. 40/1992, le competenze possono essere validate e certificate come insiemi strutturati di conoscenze e abilità. Il quadro di riferimento è costituito dalle qualificazioni professionali inserite nel Repertorio provinciale, istituito dalla Provincia ai sensi del comma 7 dello stesso articolo. La Provincia ha inoltre stabilito i criteri, i termini e le altre modalità per la costituzione, l'attuazione e l'aggiornamento del repertorio.

La delibera della Giunta Provinciale del 25.10.2022 n. 770 aggiorna il “Repertorio provinciale dei titoli di formazione professionale e delle qualificazioni professionali” nonché i criteri per la validazione e la certificazione delle competenze.

La raccomandazione del Consiglio dell'Unione europea n. 2012/C398/01 del 20 dicembre 2012 riguarda la convalida dei processi di apprendimento non formali e informali. La raccomandazione del Consiglio dell'Unione europea n. 2017/C189/03 del 22 maggio 2017 definisce invece il quadro europeo delle qualifiche per l'apprendimento permanente.

Il Decreto Legislativo 16 gennaio 2013, n. 13, definisce tra l'altro le norme generali del sistema nazionale di validazione e certificazione delle competenze.

L'allegato 2 del decreto Interministeriale del 30 giugno 2015 stabilisce le specifiche tecniche che devono essere rispettate per garantire la descrizione e l'inserimento dei profili professionali e/o delle qualificazioni professionali nei repertori regionali idonei al collegamento con il quadro nazionale di riferimento per le qualificazioni regionali (“Atlante del lavoro e delle qualificazioni”). L'allegato 3 contiene invece i criteri costruttivi e descrittivi delle qualificazioni professionali che devono essere rispettati per la correlazione e standardizzazione delle qualificazioni.

Das Dekret des Ministeriums für Arbeit und Sozialpolitik vom 5. Januar 2021 (Bestimmungen zur Übernahme der Leitlinien für die Interoperabilität der öffentlichen Einrichtungen, die Träger des nationalen Systems zur Zertifizierung von Kompetenzen sind) legt die gemeinsamen operativen Bezugspunkte für die Mindeststandards der Dienstleistung sowie die grundlegenden Leistungsniveaus des Nationalen Systems zur Zertifizierung von Kompetenzen fest.

Das am 15. Juni 2023 vom Minister für Arbeit und Sozialpolitik im Einvernehmen mit den Ministern für Bildung und Leistung sowie für Universität und Forschung verabschiedete Dekret legt den italienischen Referenzierungsbericht zu den Qualifikationen im Europäischen Qualifikationsrahmen EQF fest (Fortführung und Anpassung 2022). Dieser Bericht legt gemeinsame Kriterien für die Transparenz und Verständlichkeit von Qualifikationen fest, um deren Vergleichbarkeit und Verwertbarkeit zu erleichtern und gleichzeitig die Identität der einzelnen Verordnungen zu wahren und aufzuwerten, die sich hinsichtlich ihrer Ziele, Zielgruppen, Merkmale des Angebots und des Bildungs-, Kultur- und Berufsprofils der Bildungswege unterscheiden.

Die gemäß Anlage A vorgeschlagenen sieben beruflichen Qualifikationen „1) Holzverarbeitung: Tradition und Moderne 2) Flechten: Tradition und Moderne 3) Weben: Tradition und Moderne 4) Filzen: Tradition und Moderne 5) Klöppeln: Tradition und Moderne 6) Stricken: Tradition und Moderne und 7) Permakultur“ wurden von der Landesdirektion deutschsprachige Berufsbildung ausgearbeitet und berücksichtigen die obgenannten Verfahren und Kriterien.

beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

Die Einführung der gemäß Anlage A, integrierender Bestandteil dieses Beschlusses, sieben beruflichen Qualifikationen:

- 1) Holzverarbeitung: Tradition und Moderne
- 2) Flechten: Tradition und Moderne
- 3) Weben: Tradition und Moderne
- 4) Filzen: Tradition und Moderne
- 5) Klöppeln: Tradition und Moderne
- 6) Stricken: Tradition und Moderne

Il Decreto del Ministero del lavoro e delle Politiche Sociali del 5 gennaio 2021 (Disposizioni per l'adozione delle linee guida per l'interoperatività degli enti pubblici titolari del sistema nazionale di certificazione delle competenze) definisce i riferimenti operativi comuni per gli standard minimi di servizio e i livelli essenziali delle prestazioni del Sistema nazionale di certificazione delle competenze.

Il Decreto del Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali, di concerto con il Ministro dell'Istruzione e del Merito e con il Ministro dell'Università e della ricerca del 15 giugno 2023 adotta il Rapporto italiano di referenziazione delle qualificazioni al quadro europeo EQF (Aggiornamento e Manutenzione 2022), che definisce criteri comuni di trasparenza e leggibilità delle qualificazioni per agevolare i processi di comparabilità e spendibilità e al contempo salvaguarda e valorizza le identità dei singoli ordinamenti, che si differenziano per finalità, target, caratteristiche dell'offerta e profilo educativo, culturale e professionale dei percorsi.

Le sette qualificazioni professionali proposte nell'allegato A “1) Lavorazione del legno: tradizione e modernità 2) Lavorazione dei materiali di intreccio: tradizione e modernità 3) Lavorazione tessile: tradizione e modernità 4) Lavorazione del feltro: tradizione e modernità 5) Lavorazione a merletto: trazione e modernità 6) Lavorazione di maglieria: tradizione e modernità 7) Permacultura” sono state elaborate dalla Direzione provinciale Formazione professionale in lingua tedesca e tengono conto delle procedure e dei criteri sopra menzionati.

La Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

L'introduzione delle sette qualificazioni professionali di cui all'allegato A, parte integrante della presente delibera:

- 1) Lavorazione del legno: tradizione e modernità
- 2) Lavorazione dei materiali di intreccio: tradizione e modernità
- 3) Lavorazione tessile: tradizione e modernità
- 4) Lavorazione del feltro: tradizione e modernità

7) Permakultur und deren Aufnahme in das „Landesverzeichnis der Abschlusstitel der Berufsbildung und der beruflichen Qualifikationen“ im Abschnitt der „beruflichen Qualifikationen“ gemäß Art. 2, Absatz 1, Buchstabe c) der Anlage 1 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 770 vom 25. Oktober 2022.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

5) Lavorazione a merletto: tradizione e modernità

6) Lavorazione di maglieria: tradizione e modernità

7) Permacultura

e la loro integrazione nel “Repertorio provinciale dei titoli di formazione professionale e delle qualificazioni professionali” nella sezione “qualificazioni professionali” ai sensi dell'art. 2, comma 1, lettera c) dell'allegato 1 della delibera della Giunta provinciale n. 770 del 25 ottobre 2022.

La presente delibera sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche in quanto atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Bezeichnung der Beruflichen Qualifikation	Permakultur
Beschreibung der Beruflichen Qualifikation	Die Permakultur vermittelt Fähigkeiten zur Planung und Umsetzung einer nachhaltigen Gestaltung des Lebensraums. Sie befähigt insbesondere dazu, in den Bereichen öko-sozialer Nachhaltigkeit und territorialer Selbstversorgung zu arbeiten. Darüber hinaus befähigt sie zur Konzeption und Durchführung relevanter Projekte und Veranstaltungen, die Vielfalt, Stabilität, Selbstregulierung, Anpassungsfähigkeit sowie die Einhaltung der ethischen Prinzipien der Permakultur sicherstellen. Diese Prinzipien sind: respektvoller Umgang mit der Erde und den Menschen, Reduzierung des Wachstums und Verteilung des Überschusses.
NQR/EQR- Niveau der Beruflichen Qualifikation	4
Referenzierung CP/ISTAT	2.5.1.2.0 Spezialist:innen für Management und Controlling in Privatbetrieben
Referenzierung ATECO/ISTAT	70.22.09 Sonstige Unternehmensberatung in Verwaltungsfragen und Unternehmensplanung
Berufs- und Wirtschaftsbereich der Beruflichen Qualifikation verknüpft mit dem „Atlas der Arbeit und der Qualifikationen“	Gemeinsamer Bereich
Tätigkeitsbereiche/berufliche Tätigkeiten	Kompetenz
ADA.24.05.03 Projektmanagement • Bestimmen des Projektteams und der Stakeholder • Entwickeln des Projektplans und Definieren der Ziele und Aktivitäten • Schätzen der Ressourcen und Festlegen der organisatorischen Projektbesonderheiten • Definieren der operativen Abfolge der Aktivitäten und Bestimmen von Zeiten und Kosten • Festlegen und Überprüfen der Qualitätsindikatoren • Planen der Beschaffung	Zusammenarbeiten mit lokalen Behörden, Vereinen und Bürger:innen zur Konzeption, Umsetzung und Durchführung von Projekten, die Vielfalt, Stabilität, Selbstregulierung, Anpassungsfähigkeit und die Einhaltung der ethischen Prinzipien der Permakultur (respektvoller Umgang mit der Erde, respektvoller Umgang mit Menschen, Reduzierung des Wachstums und Verteilung des Überschusses) gewährleisten.

• Planen und Gestalten der Kommunikation • Entwickeln des Projektteams und Begleiten der Stakeholder • Durchführen der Kontrollprozesse (Ziele, Ressourcen, Team, Zeit, Kosten usw.) • Abschließen des Projekts und Sichern der vorgesehenen Projektergebnisse	
---	--

KOMPETENZ	
<i>Zusammenarbeiten mit lokalen Behörden, Vereinen und Bürger:innen zur Konzeption, Umsetzung und Durchführung von Projekten, die Vielfalt, Stabilität, Selbstregulierung, Anpassungsfähigkeit und die Einhaltung der ethischen Prinzipien der Permakultur (respektvoller Umgang mit der Erde, respektvoller Umgang mit Menschen, Reduzierung des Wachstums und Verteilung des Überschusses) gewährleisten.</i>	
NQR/EQR-Niveau 4	
FERTIGKEITEN	KENNTNISSE
• Soziale, wirtschaftliche und kulturelle Dynamiken in der Gesellschaft verstehen • Lokale Bedürfnisse und Ressourcen erkennen • Lokale klimatische, geologische, hydrologische und biologische Faktoren in Betracht ziehen • Prinzipien und ethische Grundsätze der Permakultur anwenden • Zusammenhänge zwischen den verschiedenen Elementen des Kontexts (Wasser, Boden, Vegetation, Gegenstände und Infrastruktur) erfassen • Methoden anwenden, die Biodiversität, Ökologie, nachhaltige Landwirtschaft und ressourcenschonende Lebensstile in den Vordergrund stellen • Projektmittel (Pflanzen, Gegenstände und Infrastrukturmittel) auswählen, die zum lokalen Kontext passen und dabei besonders heimische Arten sowie solche mit Mehrfachfunktionen	• Prinzipien und Ethik der Permakultur • Methoden zur Analyse und zum Verständnis der sozioökonomischen, kulturellen, klimatischen, geologischen und hydrologischen Dynamik einer lokalen Gemeinschaft • Techniken der ökologischen Planung (Biodiversität und ökologische Nachhaltigkeit) • Einheimische/autochthone Pflanzen und Tierarten und ihre Funktion • Strukturen und Infrastrukturen der typischen Alpenlandschaft • Elemente der alpinen Geschichte und Kultur • Techniken des Projektmanagements • Elemente des Projektmanagements • Ansätze und Lösungen für das Arbeiten mit der Natur • Modelle der Natur: Merkmale und Übertragbarkeit auf städtische und ländliche Räume

Denominazione della qualificazione professionale	Permacultura
Descrizione sintetica	La permacultura consente di padroneggiare abilità nella pianificazione e implementazione di progettazioni di habitat sostenibili. Nello specifico, consente di operare nei settori della sostenibilità eco-sociale e dell'autosufficienza territoriale, contribuendo all'ideazione e all'attuazione di progetti ed eventi pertinenti in grado di assicurare diversità, stabilità, autoregolamentazione, adattabilità, adesione ai principi etici della permacultura (trattamento rispettoso della terra, trattamento rispettoso delle persone, riduzione della crescita e distribuzione del surplus).
Livello QNQ/EQF della qualificazione professionale	4
Referenziazione CP/ISTAT	2.5.1.2.0 Specialisti della gestione e del controllo nelle imprese private
Referenziazione ATECO/ISTAT	70.22.09 Altre attività di consulenza imprenditoriale e altra consulenza amministrativo-gestionale e pianificazione aziendale
Settore economico professionale di correlazione della qualificazione professionale all'Atlante del lavoro e delle qualificazioni	Area comune
Aree di attività /attività lavorative	COMPETENZA
ADA.24.05.03 Gestione dei progetti (Project management) • Identificazione del team di progetto e degli stakeholders • Sviluppo del piano di progetto e definizione degli obiettivi e delle attività • Stima delle risorse e definizione delle specifiche organizzative di progetto • Definizione operativa delle sequenze di attività e della stima dei tempi e dei costi • Individuazione e controllo degli indicatori di performance della qualità • Pianificazione degli approvvigionamenti • Pianificazione e gestione della comunicazione	Collaborare con enti locali, associazioni e cittadini per ideare, implementare e realizzare progetti in grado di assicurare diversità, stabilità, autoregolamentazione, adattabilità, adesione ai principi etici della permacultura (trattamento rispettoso della terra, trattamento rispettoso delle persone, riduzione della crescita e distribuzione del surplus).

• Sviluppo del team di progetto e gestione degli stakeholder • Gestione del processo di controllo (obiettivi, risorse, team, tempi, costi, ecc.) • Gestione delle fasi di chiusura del progetto e dei deliverables previsti	
---	--

COMPETENZA	
<i>Collaborare con enti locali, associazioni e cittadini per ideare, implementare e realizzare progetti in grado di assicurare diversità, stabilità, autoregolamentazione, adattabilità, adesione ai principi etici della permacultura (trattamento rispettoso della terra, trattamento rispettoso delle persone, riduzione della crescita e distribuzione del surplus).</i>	
Livello QNQ/EQF 4	
ABILITA'	CONOSCENZE
• Comprendere le dinamiche sociali, economiche e culturali delle comunità • Identificare bisogni e risorse locali • Valorizzare fattori climatici, geologici, idrologici e biologici locali • Applicare i principi e le etiche della permacultura • Cogliere le integrazioni tra i vari elementi del contesto (acqua, suolo, vegetazione, strutture e infrastrutture) • Applicare tecniche in grado di enfatizzare la biodiversità, l'ecologia, l'agricoltura sostenibile e gli stili di vita a basso impatto • Scegliere gli elementi di progetto (vegetazione, strutture e infrastrutture) adatti al contesto locale con particolare attenzione alle specie autoctone e a quelle con molteplici funzioni	• Principi ed etiche della permacultura • Metodologie per analizzare e comprendere le dinamiche socioeconomiche, culturali, climatiche, geologiche e idrologiche di una comunità locale. • Tecniche di progettazione ecologica (biodiversità e sostenibilità ambientale) • Specie autoctone di piante e animali • Strutture e infrastrutture dell'ambiente tipico alpino • Elementi di storia e cultura alpina • Tecniche di gestione dei progetti • Elementi di project management • Approcci e soluzioni per lavorare con la natura • Modelli della natura: caratteristiche e trasferibilità negli spazi urbani e rurali

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Stellv. Bildungsdirektor / Direttore per Istruzione e	TSCHIGG STEPHAN	04/11/2025 12:00:26
Der Landesdirektor / Il Direttore provinciale	PRIETH PETER	04/11/2025 08:41:25
Der Landesdirektor / Il Direttore provinciale	PRIETH PETER	04/11/2025 14:09:05

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung			
zweckgebunden		impegnato	
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata	
auf Kapitel		sul capitolo	
Vorgang		operazione	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	05/11/2025 12:42:28 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/11/2025

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

07/11/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 56 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 56 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/11/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma